# REGOLAMENTO (CEE) N. 738/86 DELLA COMMISSIONE

**dell'11 marzo 1986**

**relativo alla fornitura di varie partite di butteroil a titolo di aiuto alimentare**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3331/82 del Consiglio, del 3 dicembre 1982, relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare e che modifica il regolamento (CEE) n. 2750/75 [1], in particolare l'articolo 3, paragrafo 1, primo comma,

visto il regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio, del 19 febbraio 1985, che fissa le norme d'applicazione per il 1985 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare [2],

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari [3], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3768/85 [4], in particolare l'articolo 6, paragrafo 7,

considerando che, a seguito di varie decisioni relative alla concessione di aiuti alimentari, la Commissione ha accordato a una serie di paesi ed organismi beneficiari 300 t di butteroil da fornire fob, cif o reso destinazione;

considerando che è pertanto opportuno procedere a tale fornitura in conformità delle norme previste dal regolamento (CEE) n. 1354/83 della Commissione, del 17 maggio 1983, recante modalità generali di mobilitazione e di fornitura di latte scremato in polvere, di burro e di butteroil a titolo di aiuto alimentare [5], modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3826/85 [6]; che è necessario in particolare precisare i termini e le modalità di consegna, nonché la procedura che gli organismi d'intervento devono applicare per determinare le relative spese;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Gli organismi d'intervento provvedono affinché si proceda, in conformità del regolamento (CEE) n. 1354/83, alla fornitura di butteroil a titolo di aiuto alimentare alle condizioni specificate nell'allegato.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli stati membri.

Fatto a Bruxelles, l'11 marzo 1986.

*Per la Commissione*

Frans ANDRIESSEN

*Vicepresidente*

---

(1) GU n. L 352 del 14. 12. 1982, pag. 1.
(2) GU n. L 54 del 23. 2. 1985, pag. 2.
(3) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(4) GU n. L 362 del 31. 12. 1985, pag. 8.
(5) GU n. L 142 dell'1. 6. 1983, pag. 1.
(6) GU n. L 371 del 31. 12. 1985, pag. 1.

*ALLEGATO*

**Bando di gara** (1)

| Designazione della partita | A |
|---|---|
| 1. Programma : | 1985 |
| a) base giuridica | Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio |
| b) attribuzione | Decisione della Commissione del 23 ottobre 1985 |
| 2. Beneficiario | (4) |
| 3. Paese di destinazione | Guinea-Bissau |
| 4. Fase e luogo di consegna | cif Bissau |
| 5. Rappresentante del beneficiario | Ambasciata di Guinea-Bissau, av. F. Roosevelt 70, B-1050 Bruxelles, tel. 647 08 90, telex 63631 EGBB B |
| 6. Quantitativo totale | 100 t |
| 7. Provenienza del butteroil | Da produrre con burro d'intervento |
| 8. Organismo d'intervento detentore delle scorte | Tedesco |
| 9. Caratteristiche specifiche | — |
| 10. Imballaggio | 5 kg |
| 11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio | « BUTTEROIL / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À REPÚBLICA DA GUINÉ-BISSAU » |
| 12. Periodo d'imbarco | Prima del 30 aprile 1986 |
| 13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte | — |
| 14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 : | |
| a) periodo d'imbarco | — |
| b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte | — |
| 15. Varie | Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento tedesco, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (3) |

| Designazione della partita | B |
|---|---|
| 1. Programma : | 1985 |
| a) base giuridica | Regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio |
| b) attribuzione | Decisione della Commissione del 15 novembre 1985 |
| 2. Beneficiario | Repubblica di Mali |
| 3. Paese di destinazione | Mali |
| 4. Fase e luogo di consegna | Reso destinazione Bamako |
| 5. Rappresentante del beneficiario | Union laitière de Bamako, telex 553 SADABKO, Route de Sotuba, BP 20, Bamako, Mali |
| 6. Quantitativo totale | 200 t |
| 7. Provenienza del butteroil | Da produrre con burro d'intervento |
| 8. Organismo d'intervento detentore delle scorte | Tedesco |
| 9. Caratteristiche specifiche | — |
| 10. Imballaggio | 5 kg |
| 11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio | « À LA RÉPUBLIQUE DU MALI » |
| 12. Periodo d'imbarco | Prima del 15 maggio 1986 |
| 13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte | 7 aprile 1986 |
| 14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 : | |
| a) periodo d'imbarco | Prima del 31 maggio 1986 |
| b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte | 21 aprile 1986 |
| 15. Varie | (3) |

*Note*

(1) Il presente allegato, unitamente al bando pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 208 del 4 agosto 1983, pagina 9, funge da bando di gara.

(2) Vedi elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 229 del 26 agosto 1983, pagina 2.

(3) Delegato della Commissione che l'aggiudicatario deve contattare : vedi elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 227 del 7 settembre 1985, pagina 4.

(4) *Beneficiario*

M. Bartolomeu Simoes Pereira
Ministre de la coordination économique, du plan et de la coopération internationale
Bissau, Guinée-Bissau